



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

FORTY-FIRST LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Tuesday, 17 March 2015 — No. 64

One forty-five

**President of the National Assembly:
Mr. Jacques Chagnon**

QUÉBEC

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Bourassa-Sauvé on the following subject: *Congratulations to Les Fourchettes de l'espoir organization on having been awarded the Prix Inspiration.*
- The Member for Gaspé on the following subject: *Nomination of a Gaspé woman at the Soirée des Jutra.*
- The Member for Jean-Lesage on the following subject: *Mission accomplished: 17 Asian corner stores rewarded.*
- The Member for Montarville on the following subject: *Mark the awarding of the Medal of the National Assembly to Mr. Gilles Roy.*
- The Member for Anjou–Louis-Riel on the following subject: *Mark the 25th anniversary of the Code of ethics of Québec police officers.*
- The Member for Terrebonne on the following subject: *The Terrebonne Cobras involved in school success.*
- The Member for Mille-Îles on the following subject: *Mark the 10th anniversary of meals on wheels.*
- The Member for Groulx on the following subject: *20th edition of the Maison des jeunes des Basses-Laurentides' wine and cheese tasting.*
- The Member for Vimont on the following subject: *Mark the 100th birthday of Mrs. Germaine Gauthier.*
- The Member for Matane-Matapédia on the following subject: *Mrs. Nancy Grant, the Matane producer behind the success of the movie "Mommy".*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) Papers
 (b) Reports from committees
 (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

(1) Bill 13*

An Act to give effect to the Budget Speech delivered on 4 June 2014 and to various other fiscal measures

Introduced by the Minister of Finance on **4 December 2014**

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**

(2) Bill 20

An Act to enact the Act to promote access to family medicine and specialized medicine services and to amend various legislative provisions relating to assisted procreation

Introduced by the Minister of Health and Social Services on **28 November 2014**

(3) Bill 27

An Act respecting the optimization of subsidized educational childcare services

Introduced by the Minister of Families on 26 November 2014

Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on **10 February 2015**

(4) Bill 28

An Act mainly to implement certain provisions of the Budget Speech of 4 June 2014 and return to a balanced budget in 2015-2016

Introduced by the Minister of Finance on 26 November 2014

Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on 12 February 2015

Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Bertrand on **26 February 2015**

(5) Bill 32

An Act to amend the Act respecting compensation measures for the carrying out of projects affecting wetlands or bodies of water in order to extend its application

Introduced by the Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change on **25 February 2015**

(6) Bill 33

An Act to amend the Courts of Justice Act

Introduced by the Minister of Justice on **17 February 2015**

(7) Bill 37

An Act to confirm that the cement plant and maritime terminal projects in the territory of Municipalité de Port-Daniel–Gascons are subject solely to the authorizations required under section 22 of the Environment Quality Act

Introduced by the Minister of the Economy, Innovation and Exports on **19 February 2015**

Committee Stage

(8) Bill 26

An Act to ensure mainly the recovery of amounts obtained as a result of fraud or fraudulent tactics in connection with public contracts

Introduced by the Minister of Minister of Justice on 3 December 2014

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 10 February 2015

Passed in principle on **17 February 2015**, and

Referred to the Committee on Institutions

(9) Bill 34

An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act with respect to the funding and restructuring of certain multi-employer pension plans
Introduced by the Minister of Employment and Social Solidarity on 18 February 2015
Passed in principle on **25 February 2015**, and
Referred to the Committee on Labour and the Economy

Report Stage

(10) Bill 19

An Act to amend the Cooperatives Act and other legislative provisions
Introduced by the Minister of the Economy, Innovation and Exports on 12 November 2014
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 5 December 2014
Passed in principle on 11 February 2015
Report from the Committee on Labour and the Economy tabled on **18 February 2015**

(11) Bill 25

An Act to transfer the responsibility for issuing road vehicle dealer's and recycler's licences to the president of the Office de la protection du consommateur
Introduced by the Minister of Minister of Transport on 28 November 2014
Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 18 February 2015
Passed in principle on 19 February 2015
Report from the Committee on Transportation and the Environment tabled on **26 February 2015**

(12) Bill 30

An Act respecting mainly the suspension of payment of bonuses in the context of budget-balancing measures
Introduced by the Minister responsible for Government Administration and Ongoing Program Review and Chair of the Conseil du trésor on 5 December 2014
Passed in principle on 10 February 2015
Report from the Committee on Public Finance tabled on **17 February 2015**

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

(13) Bill 190

An Act to amend the Civil Code in order to protect the rights of seniors as lessees

Introduced by the Member for Gouin on 27 May 2014

Resuming the debate adjourned on **5 June 2014**

(14) Bill 192

An Act to amend the Anti-Corruption Act as concerns the protection of whistleblowers

Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **23 September 2014**

(15) Bill 193

An Act to regulate ferrous and non-ferrous metal transactions and recycling

Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **21 October 2014**

(16) Bill 194

An Act to promote the inclusion of social housing or affordable housing in new construction projects

Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **2 October 2014**

(17) Bill 195

An Act to amend the Municipal Powers Act to allow regional county municipalities to carry out certain work without delay

Introduced by the Member for Nicolet-Bécancour on **25 September 2014**

(18) Bill 196

An Act to amend the Public Protector Act

Introduced by the Member for Deux-Montagnes on **1 October 2014**

(19) Bill 197

An Act to reduce medication procurement costs in Québec

Introduced by the Member for Mercier on **17 February 2015**

(20) Bill 390

An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area

Introduced by the Member for Jonquière on **3 December 2014**

(21) Bill 393

An Act to provide a framework for appointments to certain senior positions and to standardize certain aspects of the appointment of administrative judges and decision-makers

Introduced by the Member for Deux-Montagnes on **4 December 2014**

(22) Bill 394

An act to amend the Police Act as concerns issuing statements of offence

Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **12 February 2015**

(23) Bill 395

Religious Fundamentalism Observer Act

Introduced by the Member for Taschereau on **11 February 2015**

(24) Bill 396

Parliamentary Budget Officer Act

Introduced by the Member for Granby on **19 February 2015**

(25) Bill 397

Parliamentary Budget Officer Act

Introduced by the Member for Rousseau on **26 February 2015**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

(26) Bill 204

An Act respecting Ville de Saint-Joseph-de-Sorel

Introduced by the Member for Saint-Hyacinthe on **13 November 2014**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

(27) 17 February 2015

Motion by the Minister of International Relations and La Francophonie:

THAT, in accordance with section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, the National Assembly approve the driver's licence exchange agreement between the Government of Québec and the Government of the Republic of Turkey, signed at Québec City, on 24 July 2014, and at Ottawa, on 15 August 2014.

In compliance with section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, this motion cannot be debated before 27 February 2015.

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills not yet given Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee
is available on the Internet site of the Assembly*

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Order in compliance with the Standing Orders

- Examination of the annual reports on the application of the *Public Administration Act*.
- Hearing of the Auditor General on his annual management report.
- Hearing on chapter 3 of the Auditor General's report for spring 2014 regarding the acquisition of goods and services.
- Hearing on the administrative management of the Régie des alcools, des courses et des jeux.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Hearing the Commission de protection du territoire agricole du Québec on its policy directions, activities and administrative management.

Order of initiative

- Analysis of the farmland grabbing phenomenon.

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 204**, An Act respecting Ville de Saint-Joseph-de-Sorel (Order of reference given on 13 November 2014).

Statutory order

- Examination of the reports on the implementation of the Municipal Ethics and Good Conduct Act.

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Statutory order

- Hearing the heads of the university-level educational institutions.

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and administrative management of the Société de développement des entreprises culturelles.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 34**, An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act with respect to the funding and restructuring of certain multi-employer pension plans (Order of reference given on 25 February 2015).

Special consultations:

- **Bill 34**, An Act to amend the Supplemental Pension Plans Act with respect to the funding and restructuring of certain multi-employer pension plans (Order of reference given on 26 February 2015).

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of initiative

- The use of tax havens phenomenon.

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 26**, An Act to ensure mainly the recovery of amounts obtained as a result of fraud or fraudulent tactics in connection with public contracts (Order of reference given on 17 February 2015).

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing the Québec Chief Electoral Officer.

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the reintegration support central fund's advisory committee.
- Examination of the policy directions, activities and management of the 18 reintegration support funds of Québec's correctional facilities.
- Examination of the policy directions, activities and management of the Anti-Corruption Commissioner.

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Special consultations:

- 2008-2013 Government Action Plan concerning Sexual Assault (order given on 24 February 2015).

Statutory order

- Examination of the reports on the activities of the Fonds pour le développement des jeunes enfants and on those of the Société de gestion Avenir d'enfants for the fiscal years ended 31 March 2011, 2012 and 2013.

Order in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Borduas to the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on the following subject: *Québec's immigration policy* (notice given on 26 February 2015).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Order of reference

Special consultations:

- **Bill 20**, An Act to enact the Act to promote access to family medicine and specialized medicine services and to amend various legislative provisions relating to assisted procreation (Order of reference given on 10 February 2015).

Statutory order

- Examination of the 2013-2014 annual reports of the following health and social services agencies: Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches, Côte-Nord, Estrie, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Lanaudière, Laurentides, Laval, Mauricie et Centre-du-Québec, Montérégie, Montréal, Outaouais, Saguenay-Lac-Saint-Jean, and of the Cree Board of Health and Social Services of James Bay and the Nunavik Regional Board of Health and Social Services (deferred on 7 October 2014).
- Examination of the 2013-2014 annual management report of the Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James (deferred on 9 October 2014).

Order in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Taillon to the Minister of Health and Social Services on the following subject: *The wage agreement reached in 2011 between the current Minister of Education, Recreation and Sports and the current Minister of Health and Social Services, concerning the remuneration of medical specialists and its impacts on Québec's fiscal situation* (notice given on 22 May 2014).

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Abitibi-Témiscamingue, Côte-Nord, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine and Saguenay-Lac-Saint-Jean health and social services agencies and of the Centre régional de santé et de services sociaux de la Baie-James.

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Statutory order

- Examination of the report from the Société de l'assurance automobile du Québec on automobile advertising guidelines.
- Examination of the 2013 evaluation report – Photo radar devices and red light camera systems.

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Hearing the Société de l'assurance automobile du Québec on its administrative management, activities and policy directions

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday

- 43) Mr. Roy (Bonaventure) – **17 March 2015**
To the Chair of the Conseil du trésor

In a *Journal de Montréal* article published on 29 December 2014, and entitled "[Translation] Will the computer mess end in 2015?", the Chair of the Conseil du trésor stated, in reply to the wastage and cost overruns noted in the SAGIR project: "[Translation] I asked that an audit be carried out on the project's current contracts. This will give rise to a report and recommendations that I expect to receive very soon."

- Did the Chair of the Conseil du trésor receive the said report? If so, when?
- Can he table it in the National Assembly?

- 44) Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) – **17 March 2015**
To the Premier

We ask the Premier to provide us with the following information regarding his mission to France in March 2015:

1. The list of persons who accompanied the Premier;
2. The overall expenses related to the mission as well as to its preparation, and charged to the Ministère du Conseil exécutif;
3. The Premier's entire mission agenda;
4. The list of all persons met as well as a copy of their business cards;
5. For each working meeting held by the Premier, we would like to have: the list of persons present, the location, the duration, the details of expenses incurred, the subject and minutes, as well as the commitments made by each party (regarding employment, salaries, benefits to Québec, etc.);

6. The Premier's complete itinerary along with the details of the mode of transportation used and the costs thereof;
7. The list of official announcements with their economic benefits for Québec.

45) Mrs. Poirier (Hochelaga-Maisonneuve) – **17 March 2015**
To the Minister of International Relations and La Francophonie

We ask the Minister of International Relations and La Francophonie to provide us with the following information regarding her mission to France in March 2015:

1. The list of persons who accompanied the Minister of International Relations and La Francophonie;
2. The overall expenses related to the mission as well as to its preparation, and charged to the Ministère des Relations internationales et de la Francophonie;
3. The Minister's entire mission agenda;
4. The list of all persons met as well as a copy of their business cards;
5. For each working meeting held by the Minister, we would like to have: the list of persons present, the location, the duration, the details of expenses incurred, the subject and minutes, as well as the commitments made by each party (regarding employment, salaries, benefits to Québec, etc.);
6. The Minister's complete itinerary along with the details of the mode of transportation used and the costs thereof;
7. The list of official announcements with their economic benefits for Québec.

- 46) Mrs. Hivon (Joliette) – **17 March 2015**
To the Minister of Culture and Communications

We ask the Minister of Culture and Communications to provide us with the following information regarding her mission to France in March 2015:

1. The list of persons who accompanied the Minister of Culture and Communications;
2. The overall expenses related to the mission as well as to its preparation, and charged to the Ministère de la Culture et des Communications;
3. The Minister's entire mission agenda;
4. The list of all persons met as well as a copy of their business cards;
5. For each working meeting held by the Minister, we would like to have: the list of persons present, the location, the duration, the details of expenses incurred, the subject and minutes, as well as the commitments made by each party (regarding employment, salaries, benefits to Québec, etc.);
6. The Minister's complete itinerary along with the details of the mode of transportation used and the costs thereof;
7. The list of official announcements with their economic benefits for Québec.

- 47) Mr. Gaudreault (Jonquière) – **17 March 2015**
To the Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change

We ask the Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change to provide us with the following information regarding his mission to France in March 2015:

1. The list of persons who accompanied the Minister of Sustainable Development, the Environment and the Fight Against Climate Change;

2. The overall expenses related to the mission as well as to its preparation, and charged to the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte aux changements climatiques;
3. The Minister's entire mission agenda;
4. The list of all persons met as well as a copy of their business cards;
5. For each working meeting held by the Minister, we would like to have: the list of persons present, the location, the duration, the details of expenses incurred, the subject and minutes, as well as the commitments made by each party (regarding employment, salaries, benefits to Québec, etc.);
6. The Minister's complete itinerary along with the details of the mode of transportation used and the costs thereof;
7. The list of official announcements with their economic benefits for Québec.

48) Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) – **17 March 2015**
To the Minister of Public Security

We ask the Minister of Public Security to provide us with the following information regarding her mission to France in March 2015:

1. The list of persons who accompanied the Minister of Public Security;
2. The overall expenses related to the mission as well as to its preparation, and charged to the Ministère de la Sécurité publique;
3. The Minister's entire mission agenda;
4. The list of all persons met as well as a copy of their business cards;
5. For each working meeting held by the Minister, we would like to have: the list of persons present, the location, the duration, the details of expenses incurred, the subject and minutes, as well as the commitments made by each party (regarding employment, salaries, benefits to Québec, etc.);

6. The Minister's complete itinerary along with the details of the mode of transportation used and the costs thereof;
7. The list of official announcements with their economic benefits for Québec.

49) Mr. LeBel (Rimouski) – **17 March 2015**
To the Minister of Employment and Social Solidarity

Last 28 January, the Minister of Employment and Social Solidarity republished a regulation bringing about several changes to the *Individual and Family Assistance Act*.

The draft regulation provides a significant reduction in the amount paid to beneficiaries staying in an addiction treatment centre providing inpatient therapy.

The savings that the MESS hopes to make through these changes will inevitably result in an increase in costs among other departments, and the serious consequences thereof will be the cutting of services to all welfare recipients who want to take steps to overcome addiction.

- Did the MESS, prior to the publication of this draft regulation, carry out an analysis of the impacts of this decision? If so, we would like to have it; if not, kindly inform us thereof.
- What are the short, medium and long-term impacts of this decision on welfare recipients, but also on the agencies and other departments (including Health and Public Security) that will have to offset the costs of increased hospitalization and prosecution of these persons?

50) Mr. LeBel (Rimouski) – **17 March 2015**
To the Minister responsible for Seniors

After fifteen years of experimentation, the Initiatives de Travail de Milieu auprès des Aînés Vulnérables (ITMAV) are now viewed as an effective approach allowing seniors at the margins of society and of the public and private resources at their disposal to be reached. The ITMAV initiatives have in fact been recognized in the Vieillir et Vivre Ensemble policy (May 2012) as a community initiative model to be promoted and developed, thus encouraging "aging well at home".

Through the Vieillir et Vivre Ensemble policy, the then Liberal Government developed the Programme de développement d'initiatives de travail de milieu auprès des aînés vulnérables. It was supposed to represent additional cumulative investments of close to 18 million dollars to permit, among other things, the hiring of grassroots workers in organizations recognized by their community.

Would you provide the annual breakdown of "additional cumulative investments" in ITMAV initiatives since the launching of the Vieillir et Vivre Ensemble policy, in May 2012?

Furthermore, would you tell us if the Government intends to continue providing financial support to the ITMAV initiatives for the 2015-2016 fiscal year and, if so, to what extent?

51) Mr. Péladeau (Saint-Jérôme) – **17 March 2015**
To the Minister of the Economy, Innovation and Exports

We ask the Minister of the Economy, Innovation and Exports to provide us with the following information regarding his mission to France in March 2015:

1. The list of persons who accompanied the Minister of the Economy, Innovation and Exports;
2. The overall expenses related to the mission as well as to its preparation, and charged to the Ministère de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations;
3. The Minister's entire mission agenda;
4. The list of all persons met as well as a copy of their business cards;
5. For each working meeting held by the Minister, we would like to have: the list of persons present, the location, the duration, the details of expenses incurred, the subject and minutes, as well as the commitments made by each party (regarding employment, salaries, benefits to Québec, etc.);

6. The Minister's complete itinerary along with the details of the mode of transportation used and the costs thereof;
7. The list of official announcements with their economic benefits for Québec.

52) Mrs. Ouellet (Vachon) – **17 March 2015**

To the Minister for Transport and the Implementation of the Maritime Strategy

We ask the Minister for Transport and the Implementation of the Maritime Strategy to provide us with the following information regarding his mission to France in March 2015:

1. The list of persons who accompanied the Minister for Transport and the Implementation of the Maritime Strategy;
2. The overall expenses related to the mission as well as to its preparation, and charged to the Ministère des Transports;
3. The Minister's entire mission agenda;
4. The list of all persons met as well as a copy of their business cards;
5. For each working meeting held by the Minister, we would like to have: the list of persons present, the location, the duration, the details of expenses incurred, the subject and minutes, as well as the commitments made by each party (regarding employment, salaries, benefits to Québec, etc.);
6. The Minister's complete itinerary along with the details of the mode of transportation used and the costs thereof;
7. The list of official announcements with their economic benefits for Québec.

53) Mr. Caire (La Peltrie) – **17 March 2015**

To the Minister of Education, Higher Education and Research

According to the Auditor General of Québec, for the fiscal year ended on 30 April 2014, the Université du Québec à Montréal (UQAM) violated Bill 100, An Act to implement certain provisions of the Budget Speech of 30 March 2010, reduce the debt and return to a balanced budget in 2013-2014.

The UQAM granted 85 executives \$352,767 in lump sum settlements in addition to the maximum salary provided for in the Act. The department had then informed the UQAM that it had to comply with the Act, failing which it risked a subsidy reduction.

The UQAM has always denied having violated the Act in spite of the department's warning. Has the Minister of Education taken steps to recover the UQAM's overpayments?

54) Mr. LeBel (Rimouski) – **17 March 2015**

To the Minister of Employment and Social Solidarity

Last 5 March, the Minister of Employment and Social Solidarity announced the extension, until 31 March 2016, of the administrative agreement with the City of Montréal on the management of the Fonds québécois d'initiatives sociales, within the framework of the solidarity alliances.

Would the Minister explain to us why he chose to sign a single-year agreement only?

The agreement with the regions ends on 31 March 2015. Delay in renewing the agreement with the City of Montréal caused concern and several problems within the community organizations.

To avoid organizations in the regions also having to experience this financial insecurity, can the Minister confirm to us that the agreement will be signed as planned and without delay?

Can he commit to ensuring that there will not be any interruption in the payment of sums to organizations, so as not to jeopardize their capacity to provide services?

Several solidarity alliances were signed with the regional conferences of elected officers (CRÉ). If the parliamentarians were to pass Bill 28 in its current form, the CRÉs would be abolished.

Can the Minister tell us who would take over from the CRÉs in regard to these agreements?

55) Mrs. Maltais (Taschereau) – **17 March 2015**
To the Premier

Following the revelation of UPAC documents concerning the office of former minister Nathalie Normandeau, on 16 April 2014, we learned about the existence of double bookkeeping at the Liberal Party: riding 127.

- When did the Premier become aware of the existence of riding 127?
- What specific actions did he take to end this double bookkeeping after having learned of its existence?
- How many years did riding 127 exist? Does it still exist?
- Since its creation, how much money was raised and recorded in the Liberal Party's books owing to riding 127?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

(aa) An Act to allow the Caisse de dépôt et placement du Québec to carry out infrastructure projects – *Minister of Finance*.

(bb) An Act to amend the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly – *Member for Verchères*.

(cc) An Act to amend the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly as regards the transition allowance – *Member for Deux-Montagnes*.

(dd) An Act to exclude child support payments from income calculation under various social laws – *Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques*.